

# SC 3200-450

## PANEL SAW WITH TITLING BLADE



CE



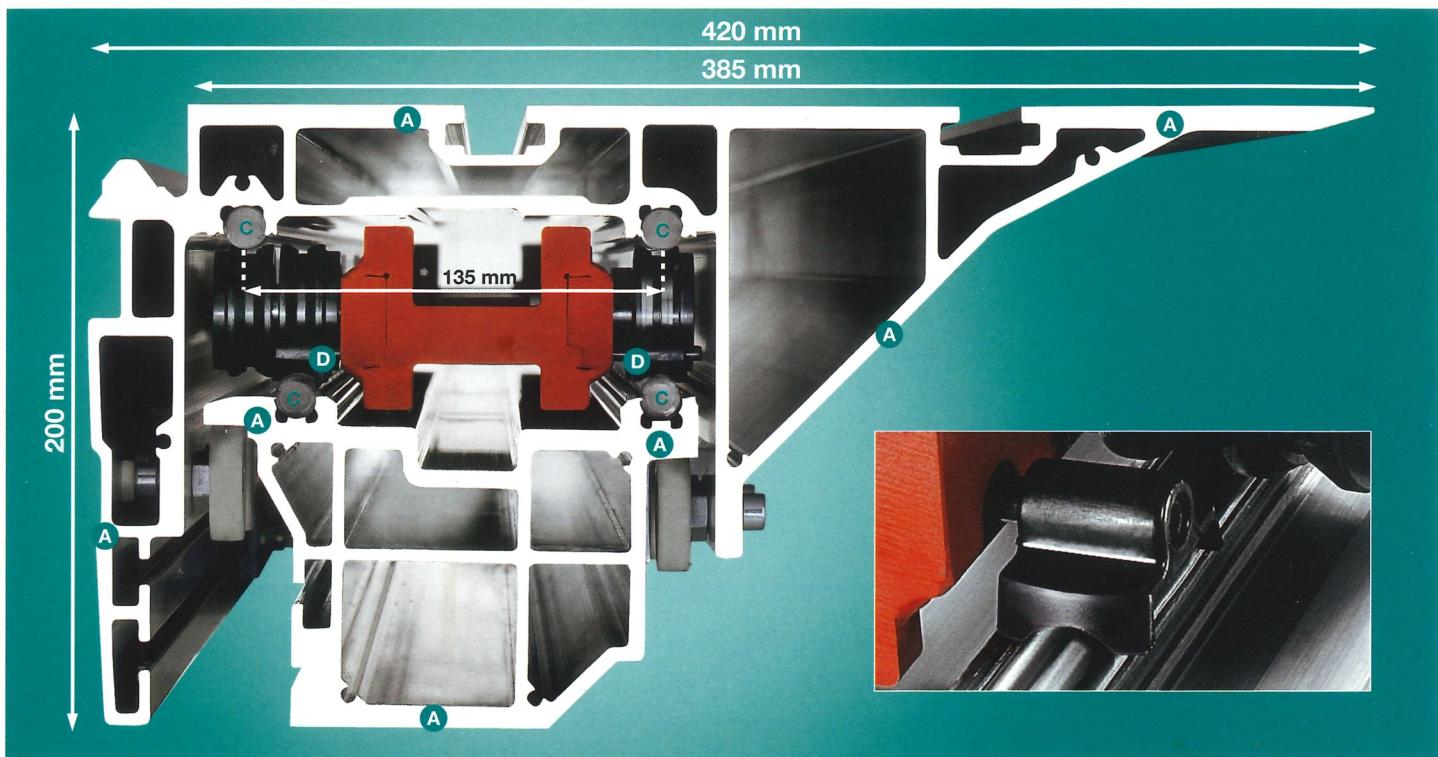
# SC 3200-450

## Carro / Sliding table / Säge Schlitten

Dal 1990 la **GRIGGIO** produce il carro in alluminio scorrevole su guide a barre in acciaio temprato e rettificato. Il carro viene totalmente prodotto su centro di lavoro a controllo numerico. Sistema di qualità certificato ISO 9001

Since 1990 **GRIGGIO** is producing the aluminium sliding table on high precision hardened and polished steel bars guides. The sliding table is completely produced with CNC centres. Quality System certified ISO 9001

Seit Jahr 1990 erzeugt Firma **GRIGGIO** den auf geschliffenen Stangenführungen aus Hartstahl laufenden Sägeschlitten. Der Sägeschlitten wird vollständig durch CNC-Maschine hergestellt. Geprüftes Qualitätssystem ISO 9001



### VANTAGGI!

*Advantages ! / Vorteile!*

- Il sistema di scorrimento consente di ottenere la massima precisione e rettilineità
- **A** Struttura del carro superiore ed inferiore con nervature per aumentarne la solidità e la stabilità
- **B** Doppio rullo di scorrimento sul lato esterno. Indispensabile sui carri di lunghezza superiore a 2500mm
- **C** Le barre in acciaio temperato e rettificato di alta precisione vengono fissate sul carro con un ampio interasse di 135 mm. Assicura una maggiore stabilità.
- **D** N° 8 raschiatori (pulitori) con spigolo tagliente per una perfetta pulizia delle guide di scorrimento
- Facilità di registrazione e pulizia

The new sliding way assures better accuracy and straightness

- **A** Upper and lower structure of the sliding table closed by ribs to increase its solidity and stability
- **B** Double sliding roller on the outer side. It is necessary for sliding tables with length bigger than 2500 mm
- **C** Wide distance between the high precision ground steel bars guides by 135 mm. for a better stability of the sliding table.
- **D** 8 scrapers (cleaners) made of special material with cutting angle for accurate cleaning of the sliding guides.
- Easy adjusting and cleaning

- Das Laufsystem erlaubt die höchste Genauigkeit und Geradlinigkeit zu bekommen
- **A** Gerippte Struktur des Ober- und Unterteils des Sägewagens, um die Festigkeit und Stabilität zu steigern.
- **B** Doppelrolle an der Außenseite. Für längere Sägewagen als 2500 mm unentbehrlich.
- **C** Die Stangen aus geschliffenem Hartstahl von hoher Genauigkeit werden mit einer weiten Achsenabstand von 135 mm an Sägewagen befestigt. Das versichert eine bessere Stabilität.
- **D** Nr. 8 Abstreifer (Reiniger) aus Sondermaterial mit scharfen Kanten zu einer perfekten Reinigung der Gleitführungen.
- Einfache Einstellung und Reinigung.



Lavorazione dei carri  
con Centro di Lavoro CNC

*Sliding tables machining  
with CNC center*

*Bearbeitung der Sägeschlitten  
durch CNC-Anlage*



#### Cambio lama veloce.

Il cambio della lama si effettua in modo veloce azionando la leva (1) e facendo scorrere il carro oltre la lama stessa, lasciando completamente libero l'accesso (2)

#### Blade quick change.

The blade change is made quickly by means of the lever (1) and letting the table sliding over the blade itself, leaving the entry free (2)

#### Schneller Sägeblattwechsel.

Der Wechsel des Sägeblatts erfolgt auf schneller Weise, wenn der Hebel (1) betätigt wird und der Sägeschlitten über dasselbe Sägeblatt verschoben wird, damit der Zugangsbereich (2) ganz frei gelassen wird.

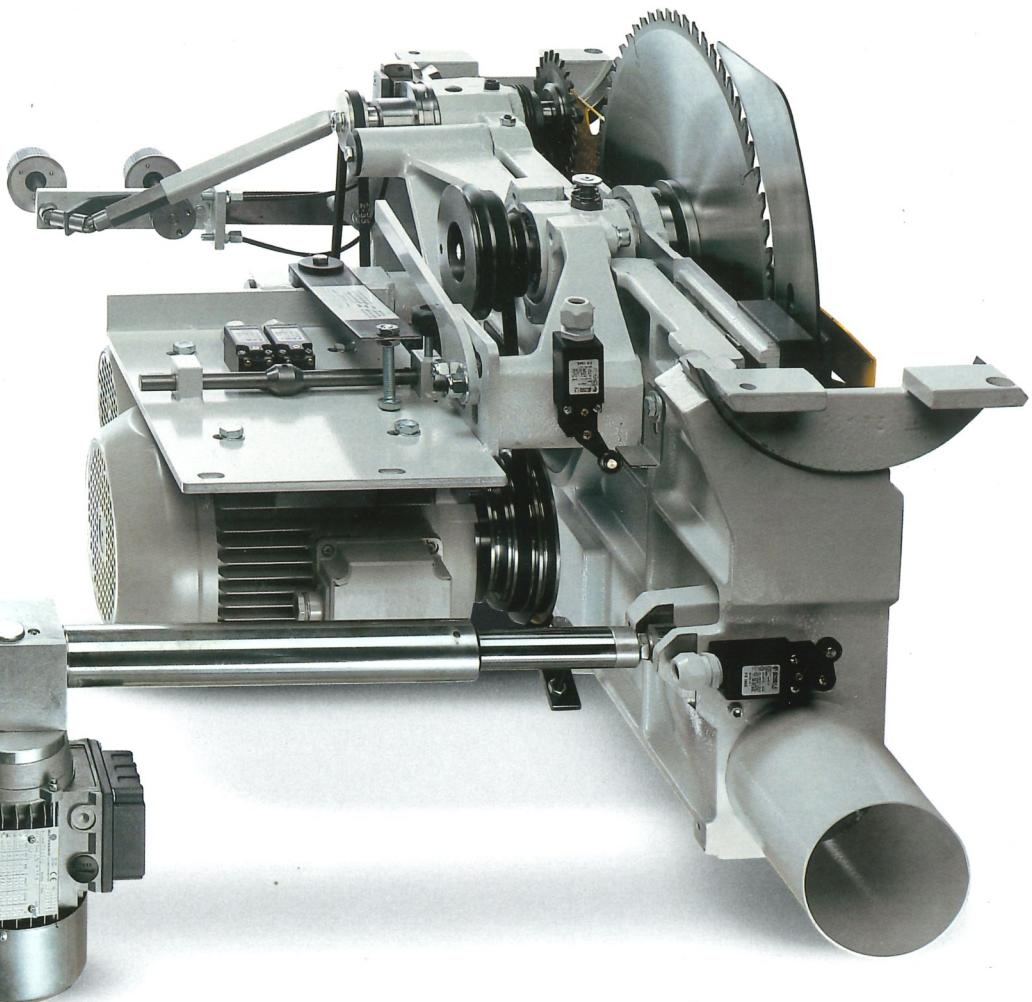


# Heart of tens of thousands machines running all over the world.

Gruppo lama inclinabile,  
completamente in ghisa.  
Strutturato per garantire alta rigidità  
e lunga durata nel tempo.

*Tilting blade unit completely produced on cast iron to assure better stability and duration.*

Schrägverstellbares  
Kreissägeaggregat ganz aus  
Gusseisen. So strukturiert, um eine  
hohe Starrheit und eine lange  
Zeitdauer zu garantieren.



## VANTAGGI! Advantages! / Vorteile!

### PRECISIONE E DURATA

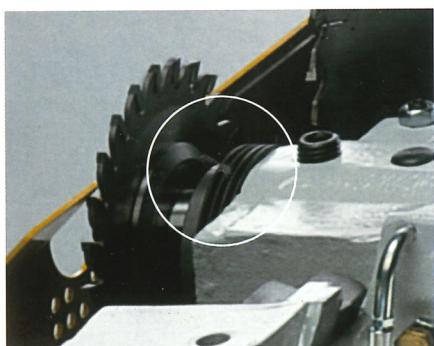
- L'intero gruppo s'inclina su supporti di ghisa di larga sezione
- Gruppo incisore con cinghia dentata anti-vibrazione

### ACCURACY AND DURATION

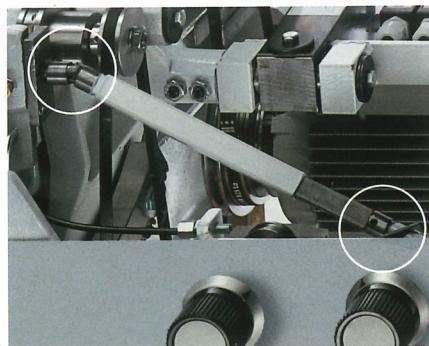
- The whole unit tilts on big section cast iron supports
- Scoring unit with anti-vibration toothed belt

### GENAUIGKEIT UND DAUER

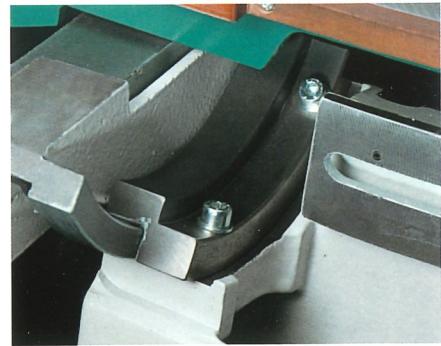
- Das ganze Aggregat biegt sich über Halter aus Guß mit breitem Querschnitt
- Vorritzaggregate mit vibrationsfreiem Zahnriemen



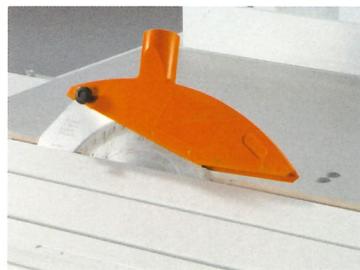
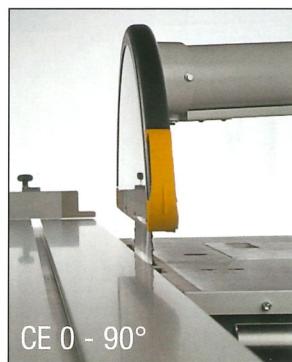
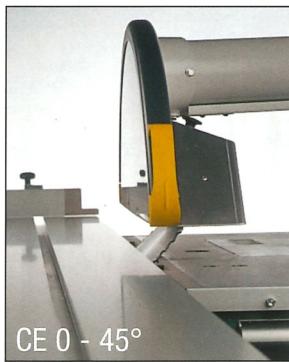
Molla di spinta - nessun gioco durante il movimento / Pushing spring-no clearance while moving / Schieberfeder-keine Spiele während der Bewegung.



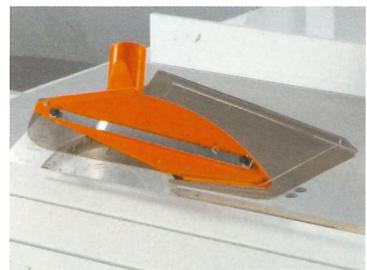
Incisore con regolazione esterna tramite cardani / Scoring unit with external adjustement by means of universal joints / Vorritzaggregate mit Aussenverstellung durch Kardangelenke



L'intero gruppo s'inclina su supporti di ghisa di larga sezione - precisione e durata / The whole group tilts on big section cast iron supports-precision and duration / Das ganze Aggregat biegt sich über Halter aus Guß mit breitem Schnitt



Protezione BASIC  
BASIC safety guard  
BASIC Schutzvorrichtung



Protezione GOST  
GOST safety guard  
GOST Schutzvorrichtung



	mm	mm	mm	mm	mm
Ø Lama (con incisore) ø blade (with scoring unit) ø Sägeblatt (mit Vorritzaggregat)	250	300	350	400	450
Altezza di taglio 90° Cutting height at 90° Schnitthöhe zu 90°	0-55	0-80	0-105	25-130	50-155
Altezza di taglio 45° Cutting height at 45° Schnitthöhe zu 45°	35	55	70	90	115
Spessore coltello divisore Riving knife thickness Spaltkeil Dicke	2,8	2,8	3	3	3



Cambio velocità  
manuale sul piano.  
*Manual change of  
speed on the table.*  
Handgeschwindigkeits  
wechsler im Tisch.

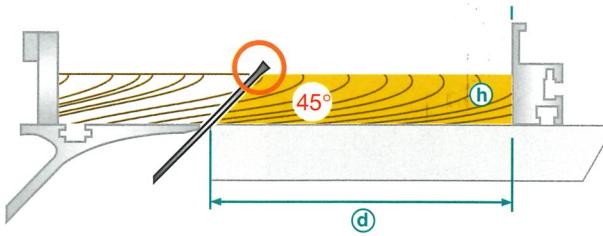
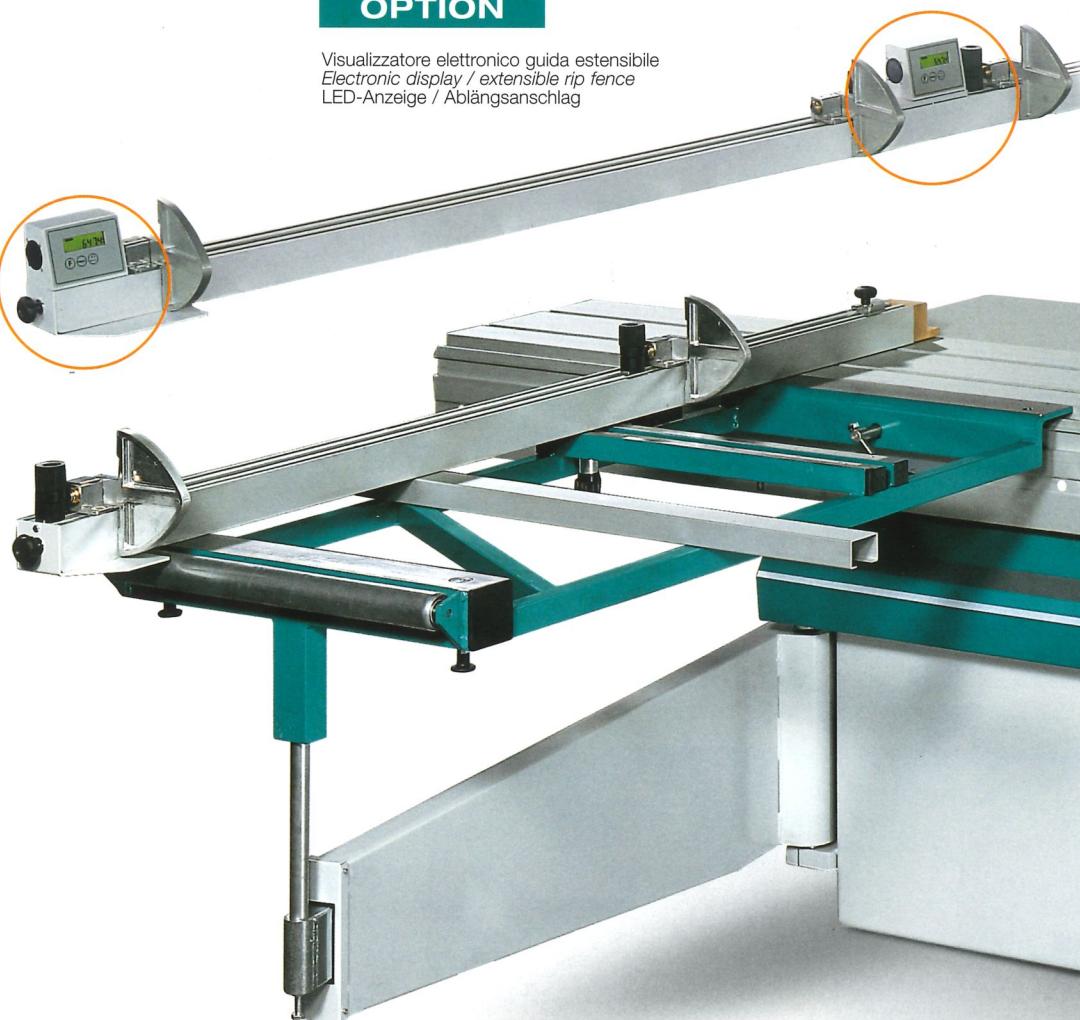
# SC 3200-450 Program 1

## Precisione Rapidità ed Evoluzione

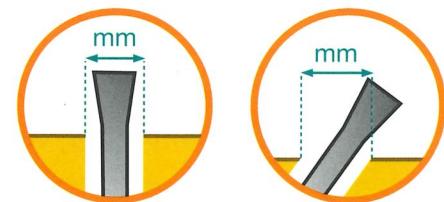
Accuracy Quickness and Evolution / Genauigkeit Geschwindigkeit und Entwicklung

### OPTION

Visualizzatore elettronico guida estensibile  
Electronic display / extensible rip fence  
LED-Anzeige / Ablänganschlag

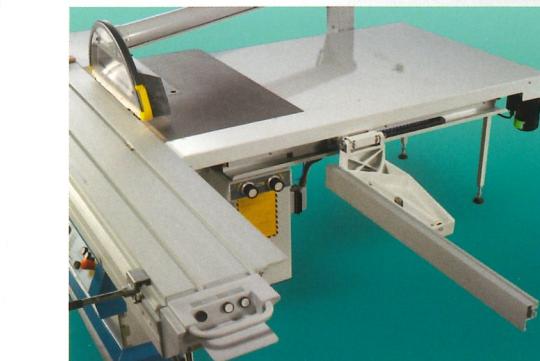


Guida parallela con posizionatore elettronico e visualizzazione digitale dell'inclinazione lama con compensazione del posizionamento della guida parallela con lama inclinata. (d)



Rip fence with electronic positioner and LCD electronic digital read-out of the blade tilting with automatic compensation of the rip fence positioning with blade tilt. (d)

Parallelanschlag mit elektronischer Positionierung und Digitalanzeige der Schrägverstellung mit Ausgleich der Positionierung des Anschlags mit schrägverstelltem Sägeblatt. (d)



Programmatore elettronico ad 1 asse, controllato sulla guida parallela, completo di:

- Possibilità di memorizzazione fino a 99 programmi di lavoro
- Programmazione di quote sequenziali per l'esecuzione di massimo 10 tagli con unico programma
- Visualizzazione LCD delle quote impostate
- Tastiera a membrana

- Pulsante elettromeccanico di start ciclo
- Guida parallela con trasmissione mediante vite a ricircolazione di sfere, velocità, traslazione max. 10 mt/min.
- Quadro comandi a pensile orientabile, facilmente escludibile dalla zona di lavoro per consentire il caricamento di pannelli di grandi dimensioni
- Corpo guida escludibile sotto il piano di lavoro
- Larghezza di taglio alla guida parallela 1500 mm.

Electronic programmer with 1 axis SIEMENS "SIMATIC OP7" to control the rip fence, complete with:

- Possibility to memorize up to 99 working programs
- Programming of sequential heights for the execution of 10 cuts max. with each program.
- LCD read-out of the values set-up
- Membrane keyboard
- Electromechanical pushbutton for cycle start
- Rip fence with transmission by means of re-cycling ball screws, translation speed max 10 mt/1'
- Hanging control panel board easily removable from the working site to allow loading of large sized panels
- Fence unit hiding completely under the working table
- Cut width at rip fence 1500 mm.

Elektronische Programmierung mit 1 Achse zur Steuerung des Parallelanschlags, komplett mit:

- Möglichkeit, zugleich bis 99 Arbeitsprogramme zu speichern
- Programmierung der Folgepositionen zur Ausführung von max. 10 Schnitten je Programm
- LCD-Anzeige der eingegbenen Masse
- Membrantastatur
- Elektromechanischer Drucktaste zum Start des Zyklus
- Parallelanschlag mit Antrieb durch Kugelumlauf-Schraube und -Führung, Veriegungsgeschwindigkeit max. 10 m/1'
- Hängender verstellbarer Schalttafel, vom Arbeitsbereich einfach wegverschiebbar, um die Ladung der Holzplatten mit großen Abmessungen zu erlauben
- Anschlag-Aggregat unter den Arbeitstisch ablegbar
- Schnittbreite beim Parallelanschlag 1500 mm.

Guida parallela con trasmissione mediante vite a ricircolazione di sfere, velocità, traslazione max.10 mt/min.

Rip fence with transmission by means of ball screws, translation speed max 10 mt/1'

Parallelanschlag mit Antrieb durch Kugelumlauf-Schraube und -Führung, Veriegungsgeschwindigkeit max. 10 mt/1'

# SC 3200-450 Program 3



## Precisione Rapidità ed Evoluzione

Accuracy Quickness and Evolution / Genauigkeit Geschwindigkeit und Entwicklung

### Program 3:

Programmatore elettronico 3 assi controllati completo di:

- Programmatore elettronico TOUCH SCREEN con video grafico 5,7" SIEMENS "SIMATIC TP 170 A"
- Programmazione della posizione guida parallela con compensazione automatica della quota con la lama inclinata.
- Calcolo automatico della quota superiore ed inferiore del pannello da tagliare
- Corpo della guida parallela completamente escludibile sotto il piano di lavoro.
- Scorrimento della guida parallela su barra temprata e rettificata con manicotti a ricircolo di sfere e trasmissione mediante vite a ricircolo di sfere.
- Larghezza di taglio tra lama e guida parallela 1500mm
- Programmazione del sollevamento della lama con compensazione dell'altezza in rapporto allo spessore del pannello da tagliare e all'inclinazione della lama
- Programmazione dell'inclinazione della lama
- Possibilità di memorizzare fino a 65 programmi di lavoro su 3 assi
- Programmazione di max 10 quote sequenziali, dei 3 assi, per ogni programma
- Possibilità di posizionare automaticamente i 3 assi in aggiunta alle 650 quote programmabili disponibili

### Program 3:

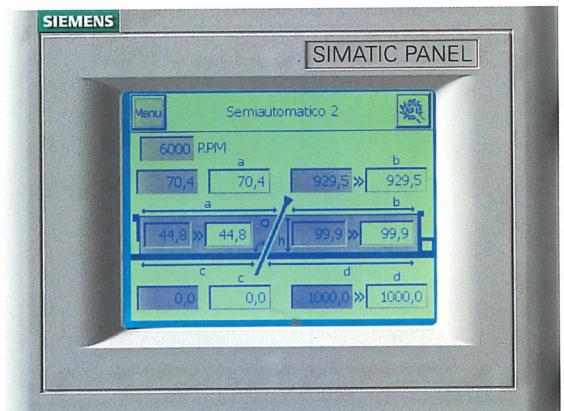
Electronic programmer with 3 axes complete of:

- Electronic programmer TOUCH SCREEN with 5,7" video SIEMENS "SIMATIC TP 170A"
- Programming of rip fence position with automatic compensation of the size with blade tilt value.
- Automatic calculation of the upper and lower panel size
- Fence unit completely hiding under the working table
- Rip fence sliding on hardened and polished bar with sleeves with re-circulating ball screws
- 1500 mm cutting width between blade and rip fence (on request 1050 mm)
- Programming of blade lifting with height compensation in relation to the thickness of the panel to be cut and to the blade tilting
- Programming of blade tilting
- Possibility to memorize up to 65 working programs on 3 axes
- Programming of max. 10 sequential values of the three axis with each program
- Possibility to set up 3 axes automatically in addition to the 650 available programs

### Program 3:

Elektronische Programmierung zur 3-Achsen-Steuerung komplett mit:

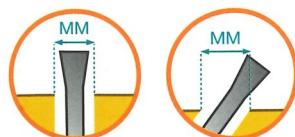
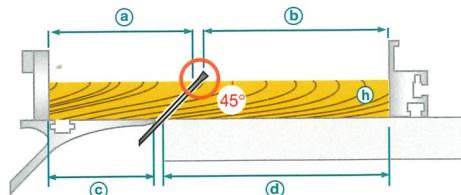
- Elektronischer Programmierung TOUCH SCREEN mit graphischem Bildschirm 5,7" SIEMENS "SIMATIC TP 170 A"
- Programmierung der Position des Parallelanschlags mit automatischem Ausgleich des Maßes bei geschwenktem Sägeblatt.
- Automatische Berechnung des oberen und unteren Wertes der zu schneidenden Holzplatte.
- Parallelanschlagskörper völlig unter den Arbeitstisch abklappbar.
- Laufen des Parallelanschlags auf einer gehärteten geschliffenen Stange mit Kugelkreislaufbuchsen.
- Schnittbreite zwischen Sägeblatt und Parallelanschlag 1500 mm (auf Anfrage 1050 mm)
- Programmierung der Höhenverstellung des Sägeblatts mit Ausgleich der Höhe im Verhältnis zur Dicke der zu schneidenden Holzplatte und zur Sägeblattschenkung
- Programmierung der Sägeblattschenkung
- Möglichkeit, bis 65 Arbeitsprogramme an den 3 Achsen zu speichern.
- Programmierung von max. 10 Folgepositionen der 3 Achsen je Programm
- Möglichkeit, die 3 Achsen außerhalb der 650 verfügbaren programmierbaren Werte automatisch zu positionieren



• Calcolo automatico della quota di posizionamento della battuta sulla guida estensibile del carro squadratore: si ottiene la quota superiore e inferiore del pannello da tagliare e la compensazione della quota con la lama inclinata.

- Programmazione della posizione guida parallela con compensazione automatica della quota con la lama inclinata.
- Automatic calculation of the position value of the flip over stop on extensible fence of the cross cut carriage. The result is the upper and lower value of the panel to be cut and the compensation of the value with blade tilt.
- Programming of the rip fence position with automatic compensation of the size with blade tilt.

- Automatischer Berechnung des Positionsvermögens des Klappanschlags auf dem Ablänganschlag des Besäumauslegers. Man erhält den oberen und unteren Wert der zu schneidenden Holzplatte und den automatischen Ausgleich des Wertes mit dem schrägverstellten Sägeblatt.
- Programmierung der Position des Parallelanschlags mit automatischem Ausgleich des Maßes bei geschwenktem Sägeblatt.



# SC 3200-450 Digit



## Precisione Rapidità ed Evoluzione

Accuracy Quickness and Evolution / Genauigkeit Geschwindigkeit und Entwicklung

### **Digit 1:**

- Guida parallela con posizionatore elettronico e visualizzazione digitale dell'inclinazione lama con compensazione del posizionamento della guida con lama inclinata.
- Lettura della posizione della guida su banda magnetica.
- Corpo della guida completamente escludibile sotto il piano di lavoro.
- Sistema pneumatico di bloccaggio della guida.
- Scorrimento della guida su barra temprata e rettificata con manicotti a ricircolo di sfere.
- Larghezza di taglio tra lama e guida parallela 1500mm (a richiesta 1050 mm)
- Visualizzazione digitale della velocità di rotazione della lama.
- Movimenti di sollevamento e dell'inclinazione della lama tramite volantini

### **Digit 2:**

- Posizionamento elettronico dell'altezza e dell'inclinazione della lama con correzione automatica dell'altezza in rapporto all'inclinazione.
- Visualizzazione digitale della velocità di rotazione della lama.

### **Digit 3:**

- Posizionamento elettronico dell'altezza e dell'inclinazione della lama con correzione automatica dell'altezza in rapporto all'inclinazione.
- Guida parallela con posizionatore elettronico.
- Lettura della posizione della guida su banda magnetica.
- Corpo della guida completamente escludibile sotto il piano di lavoro.
- Sistema pneumatico di bloccaggio della guida.
- Scorrimento della guida su barra temprata e rettificata con manicotti a ricircolo di sfere.
- Visualizzazione digitale della velocità di rotazione della lama.

### **Digit 1:**

- Rip fence with electronic positioner and LCD electronic digital read-out of the blade tilting with automatic compensation of the rip fence positioning with blade tilt.
- Reading of the position of the rip fence on magnetic strip
- Fence unit hiding completely under the working table
- Fence pneumatic locking device
- Rip fence sliding on hardened and polished bar with sleeves with re-circulating ball screws.
- 1500 mm cutting width between blade and rip fence (on request 1050 mm)
- Digital read-out of the blade rotation speed.
- Lifting and tilting blade movements by means of handwheels.

### **Digit 2:**

- Electronic positioner of height and tilt of the blade with automatic compensation of the height considering tilt.
- Digital read-out of the blade rotation speed.

### **Digit 3:**

- Rip fence with electronic positioner and digital read-out of the blade tilting
- reading of the rip fence position on magnetic strip
- fence unit completely hiding under the working table
- Fence pneumatic locking device
- Rip fence sliding on hardened and polished bar with sleeves with re-circulating ball screws
- Electronic positioner of height and tilt of the blade with automatic correction of the height considering tilt
- Digital read-out of the blade rotation speed

### **Digit 1:**

- Parallelanschlag mit elektronischer Positionierung und Digitalanzeige der Schrägverstellung mit Ausgleich der Positionierung des Anschlags mit schrägverstelltem Sägeblatt
- Ablesen der Position des Parallelanschlages vom Magnetband
- Anschlagkörper ganz unter den Tisch abklappbar.
- Pneumatisches System zur Blockierung des Anschlags
- Laufen des Parallelanschlages auf geschliffener Hartstahlführung mit Kugelkreislaufbuchsen.
- Schnittbreite zwischen Sägeblatt und Parallelanschlag 1500 mm (auf Anfrage 1050 mm)
- Digitalanzeige der Drehzahlen des Sägeblatts
- Bewegungen der Höhen- und Schrägverstellung des Sägeblatts durch Handrädern

### **Digit 2:**

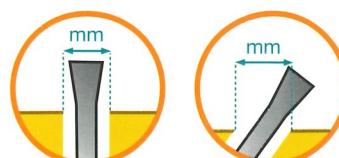
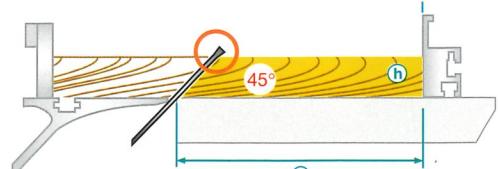
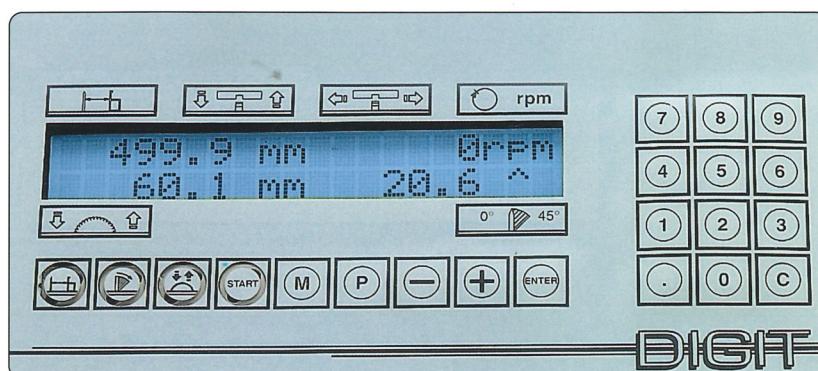
- Elektronische Positionierung der Höhen- und Schrägverstellung des Sägeblatts mit automatischer Verbesserung der Höhe im Verhältnis zur Schwenkung.
- Digitalanzeige der Drehzahlen des Sägeblatts.

### **Digit 3:**

- Parallelanschlag mit elektronischer Positionierung und Digitalanzeige der Schrägverstellung
- Ablesen der Position des Parallelanschlages vom Magnetband
- Anschlagkörper ganz unter den Tisch abklappbar.
- Pneumatisches System zur Blockierung des Anschlags
- Laufen des Parallelanschlages auf geschliffener Hartstahlführung mit Kugelkreislaufbuchsen.
- Elektronische Positionierung der Höhen- und Schrägverstellung des Sägeblatts mit automatischer Verbesserung der Höhe im Verhältnis zur Schwenkung.
- Digitalanzeige der Drehzahlen des Sägeblatts

Guida parallela con posizionatore elettronico con compensazione del posizionamento con lama inclinata. **(d)**

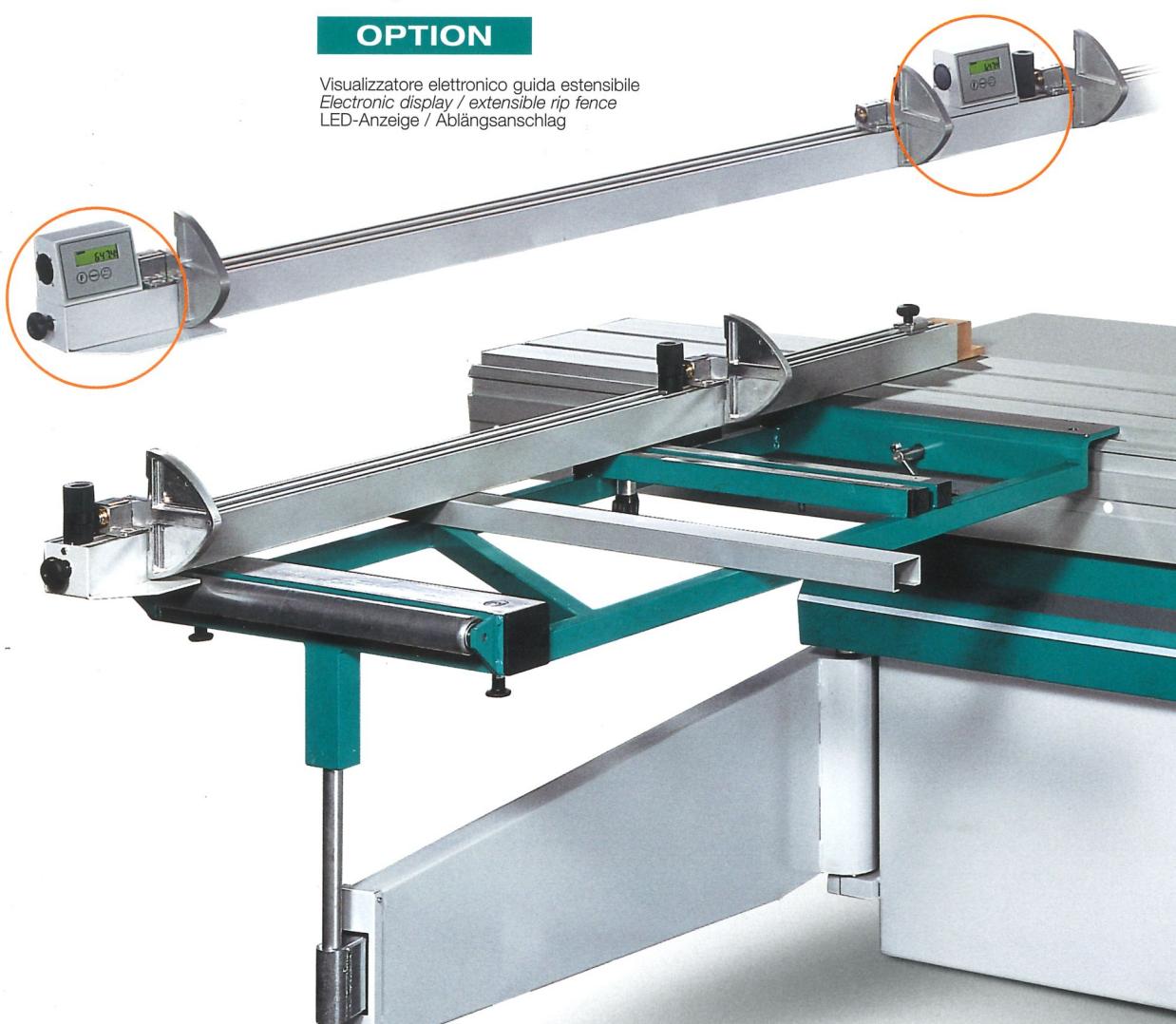
Rip fence with electronic positioner with automatic compensation of the positioning with the blade tilt. **(d)**





### OPTION

Visualizzatore elettronico guida estensibile  
Electronic display / extensible rip fence  
LED-Anzeige / Ablänganschlag



### VANTAGGI!

Advantages ! / Vorteile!

- Facilità nell'esecuzione delle lavorazioni

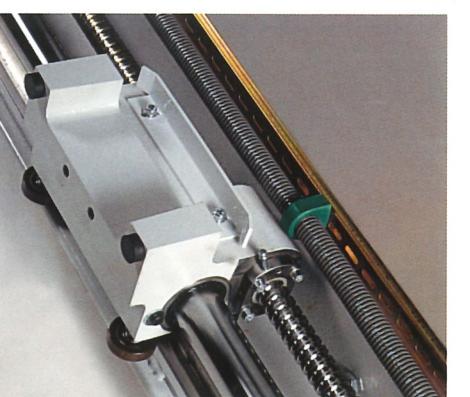
Nel video "Touch Screen" sono visualizzate la quote a-b-c-d

- Easy execution of working

On "Touch Screen", the values a-b-c-d are displayed.

- Einfache Ausführung der Bearbeitungen

Auf dem "Touch Screen" Bildschirm werden die Werte a-b-c-d angezeigt.



• Guida parallela con trasmissione mediante vite a ricircolazione di sfere, velocità, traslazione max.10 mt./min. / Rip fence with transmission by means of ball screws, translation speed max 10 mt/1' / Parallelanschlag mit Antrieb durch Kugelumlauf-Schraube und-Führung, Verlegungsgeschwindigkeit max. 10 mt/1'



## OPTION

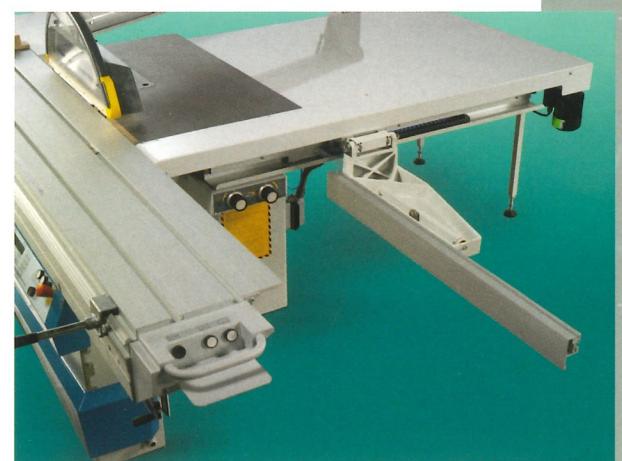
Visualizzatore elettronico guida estensibile  
Electronic display / extensible rip fence  
LED-Anzeige / Ablänganschlag



## VANTAGGI!

Advantages / Vorteile!

- Rapidezza della messa a punto con il posizionamento elettronico dell'altezza, dell'inclinazione della lama e della guida parallela
- Quickness on the setting up of machine with the electronic positioning of height, blade tilting and rip fence
- Geschwindigkeit der Einstellung mit der elektronischen Positionierung der Höhen- und Schrägverstellung des Sägeblatts und des Parallelanschlags



# SC 3200-450 E

## Precisione e Rapidità

Precision and quickness

Genauigkeit  
und Geschwindigkeit

### Standard:

- Sollevamento motorizzato della lama
- Inclinazione motorizzata della lama con visualizzatore digitale elettronico LCD
- Avviamento stella triangolo automatico

### Standard:

- Motorized lifting movement of the blade
- Motorized tilting movement of the blade with LCD electronic digital read-out
- Automatic star-delta start

### Serienmäßig:

- Motorisierte Höhenverstellung des Sägeblatts
- Motorisierte Schrägverstellung des Sägeblatts mit elektronischer LCD-Digitalanzeige
- Automatische Sternendreieckbetätigung



SC 3200-450 E

# SC 3200-450

## Precisione e Tradizione

Précision e Tradition / Precisión y Tradición

### Standard:

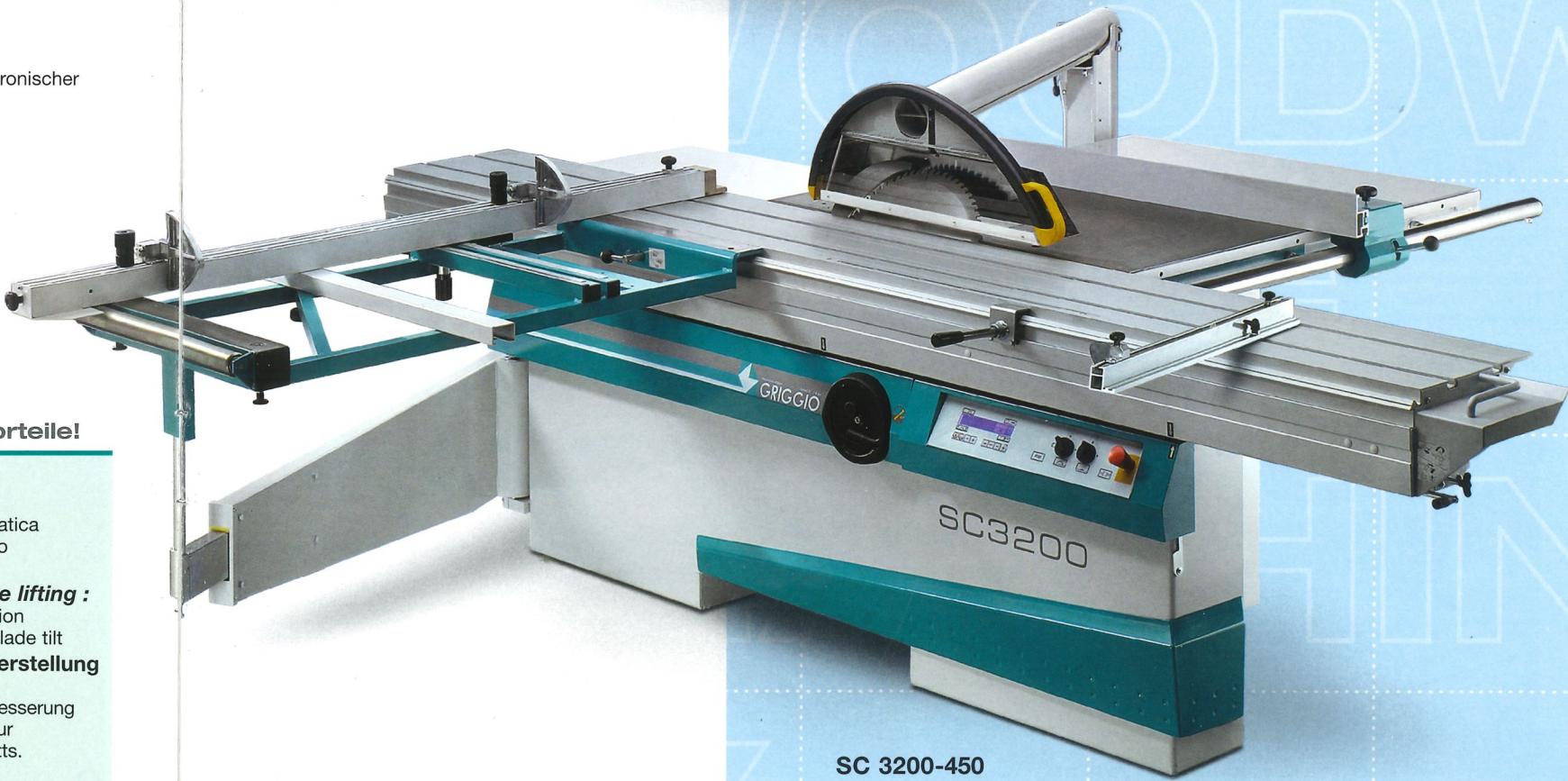
- Sollevamento motorizzato della lama
- Movimento di inclinazione della lama tramite volantino con visualizzatore elettronico LCD dell'inclinazione.

### Standard:

- Motorized lifting movement of the blade
- Tilting movement of the blade through handwheel with LCD electronic digital read-out of blade tiltin

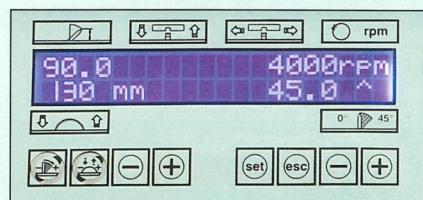
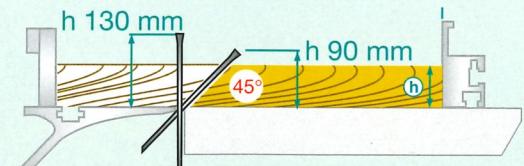
### Serienmäßig:

- Motorisierte Höhenverstellung des Sägeblatts
- Schrägverstellung des Sägeblatts durch Handrad mit elektronischer LCD-Digitalanzeige der Sägeblattschwenkung



SC 3200-450

### OPTIONAL

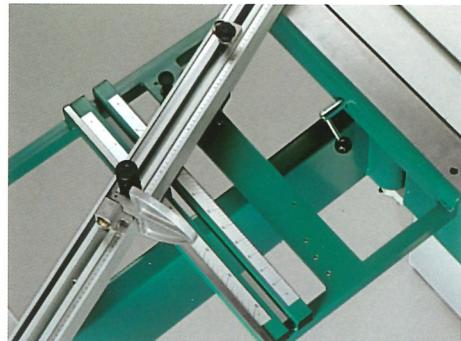


### VANTAGGI! Advantages! / Vorteile!

- **Visualizzatore elettronico sollevamento lama:**  
Visualizza la correzione automatica dell'altezza di taglio in rapporto all'inclinazione della lama.
- **Electronic display of blade lifting :**  
It shows the automatic correction of the cut height considering blade tilt
- **LED-Anzeige der Höhenverstellung des Sägeblatts:**  
sie zeigt die automatische Verbesserung der Schnitthöhe im Verhältnis zur Schrägverstellung des Sägeblatts.

# ACCESSORI

Accessories / Sonderzubehör



Posizionamento rapido dell'inclinazione 90° -15° -22,5° -30° -45°. Risparmio di tempo.  
Quick positioning of tilting at 90°-15°-22,5°-30°-45°.  
Save of time.

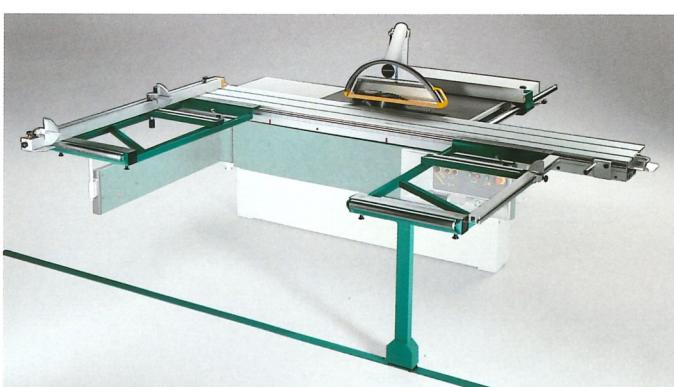
Schnelle Positionierung der Schräglage zu 90°-15°-22,5°-30°-45°. Zeitsparen.



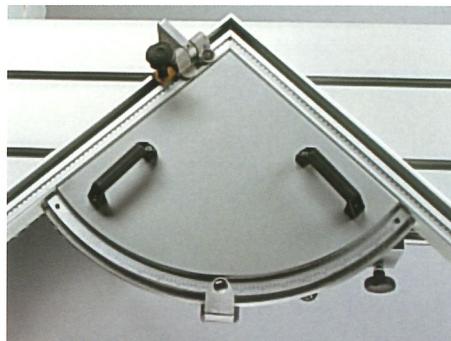
Lettore elettronico posizione della guida parallela  
Electric display of the rip fence positioning  
LED-Anzeige der Position des Parallelanschlags



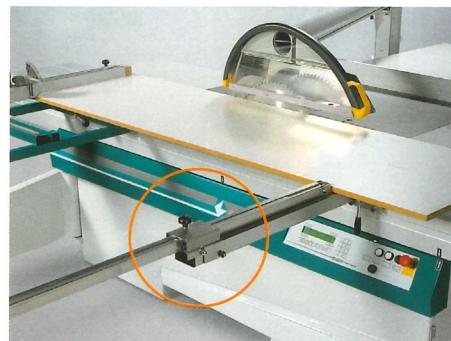
N° 2 lettori elettronici  
guida estensibile  
Nr. 2 electronic read-outs/extensible fence  
Nr. 2 LED-Anzeigen  
des Ablänganschlags



Carro squadratore doppio per pannelli pesanti / Cross-cut carriage for heavy panels / Doppel-Besäumschwenkarmrolltisch für schwere Platten



Squadra Angolare doppia-tagli inclinati 0°-45°  
Double angular fence – tilted cuts 0°-45°  
Doppelwinkelanschlag - schräge Schnitte 0°-45°



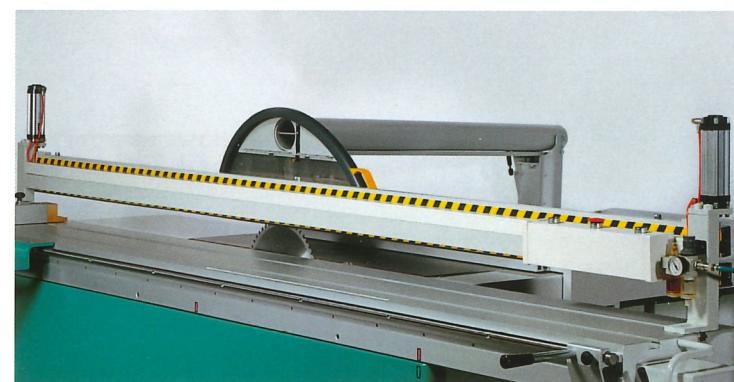
Pianetto tagli paralleli / Small table for parallel cuts  
Kleine Platte für gleichlaufende Schnitte



Dispositivo di sollevamento automatico del parallelogramma  
Automatic lifting device for the parallelogram  
Vorrichtung zur automatischen Höhenverstellung  
des Parallelogrammschutzes



Carro squadratore con estensione telescopica  
Cross-cut carriage with telescopic extension  
Besäumschwenkarmrolltisch mit teleskopischem Ausleger



Pressoio pneumatico. Taglio sicuro e di qualità su pannelli irregolari o pezzi sottili.  
Pneumatic woodpresser – secure and quality cuts on irregular panels or thin pieces  
Pneumatischer Drücker. Sicherer Schnitt von Qualität an unregelmäßigen Platten  
oder dünnen Werkstücken.

## Dati tecnici

- Technical data - Technische Daten



SC 3200-450

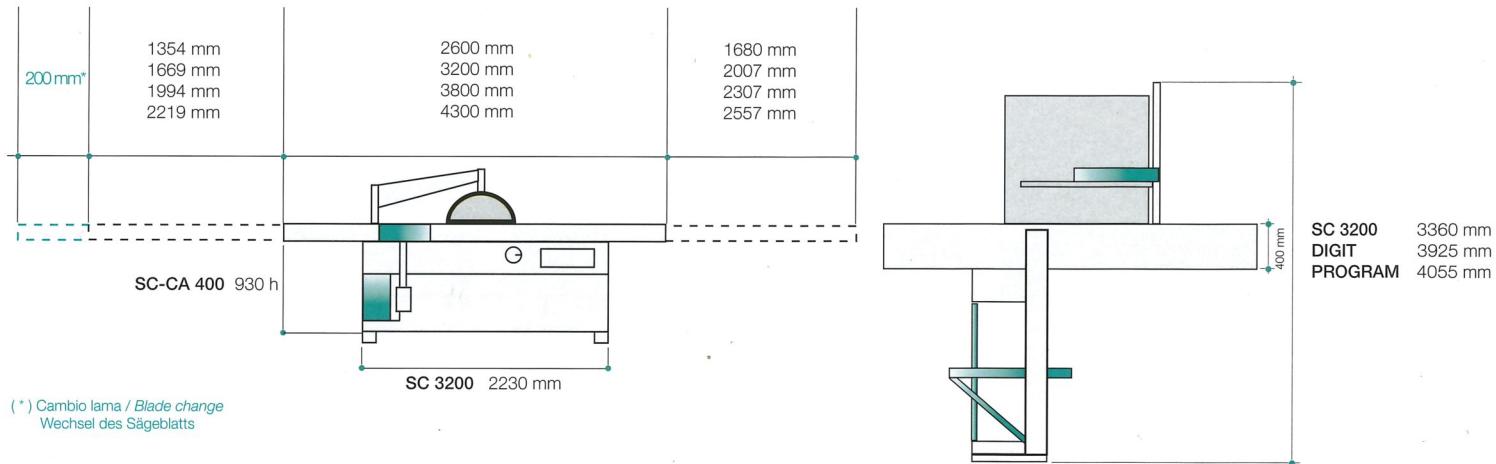
SEGA CIRCOLARE SQUADRATRICE A LAMA INCLINABILE  
CIRCULAR SAW WITH TILTING BLADE  
FORMAT-KREISSÄGEN MIT SCHRÄGVERSTELLBAREM SÄGEBLATT

Dimensioni del piano fisso Fixed working table dimensions Abmessungen des festen Tisches	mm	1160x650
Dimensioni del carro (a richiesta) Dimension of sliding table (on request) Abmessungen des Sägeschlittens (auf Anfrage)	mm	385 x 3200 (3800-4300)
Lunghezza di taglio con carro Cut length with sliding table Schnittlänge mit Sägeschlitten	L 2600	2700
	L 3200	3260
	L 3800	3870
	L 4300	4370
Larghezza di taglio fra lama e guida parallela (a richiesta) Cut length between blade and rip fence (on request) Schnittlänge zwischen Sägeblatt und Parallelanschlag (auf Anfrage)	SC 3200-E	1250
	DIGIT	1500 (1050)
	PROGRAM	1500
Ø della lama (a richiesta-CE) Ø saw blade (on request -CE) Ø Hauptsägeblatt (auf Anfrage -CE)	mm	450
Altezza di taglio Height of cut Schnitthöhe	mm	155
Altezza di taglio con lama 45° Height of cut with blade 45° Schnitthöhe mit Sägeblatt 45°	mm	90 115
Ø fresa (option) Ø cutter (option) Ø Fräser (Auf Anfrage)	mm	220x20
Lama inclinabile Tilting blade Schwenkbares Sägeblatt		0°-45°
Ø dell'albero porta lama Ø spindle saw blade Ø Hauptsägewelle	mm	30
Velocità di rotazione dell'albero Spindle speeds Drehzahl der Sägewelle	g/1' t/1' r/1'	3200-4000-6000
Motore - Motor - Motor	Kw (HP)	5,5 Kw 7,5 Hp
Ø Bocche di aspirazione Ø Suction dust hoods Ø Absaughaube	CE	120 - 100
	BASIC	120 - 60
<b>Gruppo Incisore</b> <b>Scoring unit</b> <b>Vorritzaggregate</b>		
Ø della lama Ø of the saw blade Ø Vorritzsägeblatt	mm	125
Ø dell'albero porta lama Ø spindle saw blade Ø Hauptsägewelle	mm	20
Velocità di rotazione dell'albero Spindle speeds Drehzahl der Sägewelle	g/1' t/1' r/1'	8000
Motore Motor Motor	Kw (HP)	0,5 (0,75)

La ditta si riserva di apportare qualsiasi modifica o miglioria. Our firm reserves the right to make changes for technical reasons.  
Die Firma behält sich vor, irgendeine Änderung oder Verbesserung vorzunehmen.

CARRO SLIDING TABLE SÄGESCHLITTELN	Peso netto ( Peso lordo in cassa ) Net weight (gross weight in wooden case) Nettogewicht (Bruttogewicht in Kiste)			Imballo carro Packing for sliding table Verpackung Sägeschlitten	Dimensioni imballo Packing dimensions Verpackung Abmessungen		
	SC 3200	DIGIT	PROGRAM		SC 3200	DIGIT	PROGRAM
mm	Kg	Kg	Kg	mm	mm	mm	mm
2600	885 (960)	1025 (1225)	1095 (1185)	2800X400X200*	2250*	2750X1200X1000	
3200	900 (1050)	1040 (1240)	1210 (1310)	3400X400X200*	2250*	3400X1200X1000	2000X300X300
3800	930 (1180)	1070 (1270)	1240 (1340)	4000X400X200*	2250*	4000X1200X1000	1900X1800X600
4300	970 (1230)	1110 (1400)	1290 (1470)	4500X400X200*	2250*	4500X1200X1000	Imballo extra Extra packing Extra Verpackung

\* Macchina con carro smontato / \* Machine with separate sliding table / \* Maschine mit abmontiertem Sägeschlitten



La lunghezza di taglio di 4.370 mm, e' raggiungibile esclusivamente senza l'uso del supporto a bandiera. Per i tagli con l'utilizzo del carro squadratore, obbligatorio l'uso del supporto con ruota scorrevole su rotaia.

The cut length of 4.370 mm can be reached exclusively without using the swing arm support.  
For cuts by using the sliding table it is necessary to use the support with sliding wheel on rail.

Die Schnittlänge von 4.370 mm ist ausschließlich ohne die Verwendung des Schwenk-Arm-Halters erreichbar. Für die Schnitte mit der Benutzung des Besäumwagens ist die Verwendung des Halters mit dem auf Führung laufendem Rad notwendig.

[www.griggio.com](http://www.griggio.com) E-mail:[info@griggio.com](mailto:info@griggio.com)